

Протокол

№

гр. София, 02.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в
публично заседание на 02.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **10944** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 09.30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Б., редовно призован, се явява лично и с адв. И., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ, редовно призован, не изпраща представител.

Явява се преводачът от/на дари И. Х. З. , редовно уведомен за осъществяване на превод в съд.з. СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА И. Х. З. като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на дари.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

И. Х. З., 59 неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Страните: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка по издаване на решение с отказ за предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут.

Адвокат И.: Поддържам жалбата, да се приеме административната преписка и приложените писмени доказателства. Нямам искания по доказателствата.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

Адв. И.: Моля да отмените оспорения административен акт по мотиви в жалбата. Възразявам всички констатации на административния орган за липса на предпоставки по чл. чл. 8 и 9 от ЗУБ и че чужденецът не е заявил да е преследван към момента на напускане на страната си през 2017 г. Ноторно известно е, че талибаните поемат управлението през 2021 г., тоест той няма как да е преследван към онзи момент. По смисъла на бежанското право, терминът „страх от преследване“ следва да се направи преценка за напред. Д. е представил справка, в която е посочено, че малцинството „хазари“, към което принадлежи той е група, поставена в рискова, дискриминационна ситуация, а шиитите също са преследвани и са обект на преследване от талибаните, които са сунити. Пзоваваме се на страх от преследване занапред и считаме, че преценката е направена в противоречие с чл. 75 от ЗУБ, поради което моля съда да отмени административния акт и да върне преписката за ново разглеждане. В съдебната зала е неговата съпруга, която е бременна и имат още две деца.

Б. (чрез преводача): Съвсем наскоро получих служебна бележка че имам право да работя, но за да се грижа за семейството си, работя на черно.

Адв. И.: Съпругата му е с висящ статут. Допълвам, че съгласно решение на СЕС, всяка една жена от А., която търси закрила, следва да ѝ бъде предоставена такава, предвид политиката на талибаните спрямо жените и считам, че съда ще съобрази това.

Съпругата (чрез преводача): Устните състезания по делото приключиха миналия четвъртък.

Б. (чрез преводача): Поддържам всичко казано от моя адвокат, моля да погледнете по човешки на нашата бежанска история.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град 100,00 (сто) лева за осъществения превод в съд.з. на преводача. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер за сумата от сто лева и се ВРЪЧИ на преводача. 100,00

Съдът обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,37 часа.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: